PREFACE ix

INTRODUCTION 1

- CHAPTER 1 SEARCHING FOR SOCIAL RELEVANCE 9

 First Encounters and Translations 10

 P. F. Yakubovich: A Populist Baudelairean 20

 The Marxist View 42
- CHAPTER 2 THE DECADENT RESPONSE 56

 Baudelaire and the Genesis of Russian Decadence 58

 Balmont: The Music of Decadence 73

 Bryusov: A "Cold Witness" 82

 Annensky: The Aesthetics of Pessimism 100

 The Backlash: Baudelaire as a Target of Anti-Decadent Attacks 113
- The Triumph of "Correspondances" 122

 Ellis: The Priest of Baudelairism 127

 Ivanov: Distrust and Transfiguration 145

CHAPTER 4 TOWARD MODERNITY 166

Bely: From Mysticism to Formalism 168

Gumilyov and Acmeism: The "Purity of Lines" 173

Severyanin and Ego-Futurism: From Decadence to Pop Art 180

Livshits and Cubo-Futurism: Poetry as Construction 185

CONCLUSION: (Mis)reading "Baudelaireanness" 189

APPENDIX: Valery Bryusov's Unpublished Baudelaire Translations 199

NOTES 209

BIBLIOGRAPHY 229

INDEX 245